



Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций



Всемирная организация  
здравоохранения

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Рим, Италия - Tel: (+39) 06 57051 - Электронная почта: [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org) - [www.codexalimentarius.org](http://www.codexalimentarius.org)

Пункт повестки дня 5

**CX/EURO 16/30/6**  
сентябрь 2016 г.

## СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ФАО/ВОЗ ПО РАЗРАБОТКЕ СТАНДАРТОВ НА ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ФАО/ВОЗ ПО ЕВРОПЕ

30<sup>я</sup> сессия

Астана, Казахстан, 3–7 октября 2016 г.

### ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С КОМИССИЕЙ «КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС» И ДРУГИМИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ

#### ВОПРОСЫ ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ

1. Комитет приглашен для рассмотрения следующих вопросов: (1) Обсуждение и выводы в связи с возобновлением деятельности координационных комитетов ФАО/ВОЗ и (2) Члена и координатора CSEURO.
2. Информация о возобновлении деятельности Координационного комитета ФАО/ВОЗ содержит краткую сводку по обсуждению и выводам CSEXEC70 и CAC38 относительно возобновления деятельности Координационных комитетов ФАО/ВОЗ после сессий шести Координационных комитетов ФАО/ВОЗ, которые прошли в период с сентября 2014 г. по июнь 2015 г. Выдержки из такого обсуждения и выводы CSEXEC70 и CAC38 находятся в Приложении к данному документу.

#### Обсуждение и выводы, связанные с возобновлением деятельности Координационных комитетов ФАО/ВОЗ

##### 70<sup>я</sup> сессия Исполнительного комитета

3. CSEXEC70 была проинформирована об обсуждениях, которые имели место на шести встречах Координационных комитетов ФАО/ВОЗ, проведенных в период с сентября 2014 г. по май 2015 г., и, в частности, о том, что все Координационные комитеты ФАО/ВОЗ в целом одобрили процесс возобновления деятельности для более эффективного стратегического планирования действий Координационных комитетов ФАО/ВОЗ в отношении вопросов безопасности и качества пищевых продуктов в регионе. CSEXEC70 учла рекомендации [CX/CAC 15/38/10](#) и пришла к следующим выводам.
4. Исполнительный комитет:
  - Одобрил инициативу Секретариата Кодекса, ФАО и ВОЗ относительно возобновления деятельности координационных комитетов.
  - Одобрил согласование повестки дня Координационных комитетов ФАО/ВОЗ, отметив, что необходима некоторая гибкость для включения определенных пунктов в соответствии с потребностями региона.
  - Утвердил проверенную повестку дня (Приложение II к [REP15/EXEC](#)), которая будет использоваться в качестве базовой для повесток дня в ходе следующего раунда 2016-2017) сессий Координационных комитетов ФАО/ВОЗ.
  - Региональные координаторы получили запрос на предоставление рекомендаций по темам программного доклада относительно региональных вопросов приоритетности.
  - ФАО и ВОЗ получили запрос на выполнение следующих действий в сотрудничестве с Секретариатом Кодекса:
    - подготовка модели платформы обмена данными с учетом доступности существующей информации;

- разработка набора вопросов по системам контроля безопасности и качества пищевых продуктов, а также роли и обязанности в отношении безопасности пищевых продуктов для тестирования во время следующего раунда (2016-2017 гг.) сессий координационного комитета;
- подготовка анализа информации, собранной для презентации во время следующего раунда сессий координационного комитета.
- **ФАО и ВОЗ** получили запрос на выполнение следующих действий в сотрудничестве с Секретариатом Кодекса и Региональными координаторами:
  - разработка набора вопросов относительно нужд и приоритетов регионов;
  - подготовка анализа информации, собранной для презентации во время следующего раунда сессий Регионального координационного комитета.
- Координационный комитет получил запрос на предоставление первоначальных данных для следующего этапа стратегического планирования Кодекса.

### **38<sup>я</sup> Комиссия «Кодекс Алиментариус» (CAC38)**

5. CAC38 была проинформирована о заключениях CCEXEC, и пришла к следующим выводам.
6. Комиссия:
  - a) Позитивно оценила возобновление деятельности Региональных координационных комитетов как полезного процесса, а также одобрила рекомендации CCEXEC70 и работу, проделанную Секретариатом ФАО/ВОЗ в этой связи.
  - b) Признала важность наличия платформы для обмена данными относительно контроля пищевых продуктов.
  - c) Отметила важность межрегионального сотрудничества, как возможности для обмена опытом.
  - d) Признала, что региональные стратегические планы должны быть согласованы с глобальным стратегическим планом, но признала необходимость включить определенные полезные региональные вопросы и региональные стратегические планы в глобальный план.
  - e) Отметила, что деятельность в направлении создания возможностей для Региональных координаторов была полезной в подготовке таких координаторов для выполнения их ролей.

### **Член и координатор по Европе<sup>1</sup>**

7. CAC38 выбрала Норвегию в качестве члена Исполнительного комитета по Европе на период с конца текущей сессии до конца второй последующей регулярной сессии Комиссии, которая запланирована на CAC40 (2017 г.).
8. CAC38 переназначила Нидерланды на должность координатора по Европе с конца CAC38 до конца первой регулярной сессии Комиссии, запланированной на CAC40 (2017 г.), которая следует за следующей сессией соответствующего Координационного комитета.

### **ПРЕДПРИНИМАЕМЫЕ МЕРЫ**

#### **Подготовка Стратегического плана Кодекса на 2020–2025 гг.<sup>2</sup>**

#### **71<sup>я</sup> Сессия Исполнительного комитета**

9. CCEXEC71 рекомендовала Комиссии запросить у Секретариата запуск процесса разработки нового Стратегического плана Кодекса.
10. Данный вопрос **будет рассмотрен** в рамках пункта 7 повестки дня «Контроль реализации стратегического плана Кодекса».

---

<sup>1</sup> [REP15/CAC](#) пар. 184 и 185

<sup>2</sup> [REP16/EXEC](#), пар. 88

**ВЫДЕРЖКИ ИЗ ОБСУЖДЕНИЯ И ВЫВОДОВ ССЕХЕС70 И САС38****70<sup>я</sup> Сессия Исполнительного комитета (ССЕХЕС70)****ВОЗОБНОВЛЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КООРДИНАЦИОННЫХ КОМИТЕТОВ ФАО/ВОЗ (Пункт повестки дня 4)<sup>3</sup>**

56. Секретариат Кодекса представил документ, подготовленный совместно ФАО и ВОЗ, и напомнил, что шесть Координационных комитетов ФАО/ВОЗ, сессии которых проводились в период с сентября 2014 г. по май 2015 г., высказали общее одобрение процесса возобновления деятельности для обеспечения более эффективного стратегического планирования вопросов, связанных с безопасностью и качеством пищевых продуктов в регионе, сделав такие комитеты форумами для обсуждения соответствующих вопросов. Секретариат пояснил, что документ содержал анализ обсуждения в Координационных комитетах ФАО/ВОЗ четырех предложений, а именно: (i) проведения сессий Координационных комитетов ФАО/ВОЗ как эффективного форума для обсуждения вопросов безопасности и качества пищевых продуктов: согласование повесток дня Координационного комитета ФАО/ВОЗ; (ii) Платформы для обмена информацией относительно систем контроля пищевых продуктов, а также ролей и ответственностей в связи с безопасностью пищевых продуктов; (iii) Идентификации нужд и приоритетов в регионах (постоянных и возникающих вопросов безопасности/качества пищевых продуктов); и (iv) Регионального стратегического планирования и определенных рекомендаций по таким предложениям в рамках следующего шага возобновления деятельности Координационных комитетов ФАО/ВОЗ. Также было отмечено, что согласование следующих действий было выполнено своевременно для учета данных решений в ходе подготовки к следующему раунду сессий Координационных комитетов ФАО/ВОЗ (2016-2017 гг.), который начинается в сентябре 2016 г.
57. Представитель ФАО постаралась пояснить предполагаемую роль Координационного комитета ФАО/ВОЗ в идентификации и анализе возникающих вопросов безопасности пищевых продуктов, учитывая важность данного вопроса, отмеченную в ходе дискуссий по Пункту 3 повестки дня. Она отметила, что ФАО и ВОЗ удовлетворили требования нескольких субрегионов относительно обучения и развития возможностей по раннему прогнозированию и оповещению в отношении безопасности пищевых продуктов. Такие действия включали подход "One Health" и акцентировали важность комплексного наблюдения. Она отметила, что расширение потенциала, благодаря привлечению дополнительных стран, создало ценную возможность использовать Координационные комитеты ФАО/ВОЗ для обмена информацией и выявления возникающих проблем безопасности пищевых продуктов, повысив, таким образом, способность Кодекса проактивно реагировать на такие вопросы. Данная функция Координационного комитета ФАО/ВОЗ будет расширяться.
58. Представитель ВОЗ подчеркнул, что Координационные комитеты ФАО/ВОЗ могут играть более важную, со стратегической точки зрения, роль в обсуждении вопросов безопасности пищевых продуктов в регионе, заполнив брешь, появившуюся вследствие прекращения форумов глобальных и региональных регуляторов безопасности пищевых продуктов, которые проводились в 1990-х гг.

**Общее обсуждение**

59. Исполнительный комитет учел рекомендации, указанные в пар. 22 документа, и сделал следующие комментарии/принял следующие решения.
60. Члены с одобрением восприняли предложение относительно возобновления деятельности, отметив, что они были хорошо приняты и одобрены координационными комитетами.
61. В отношении предложения о сборе информации было отмечено, что координаторы сталкиваются со сложностями в связи с получением информации, поскольку страны не понимают полезности предоставления и обмена такой информацией. Платформа могла бы помочь в предоставлении и обмене информацией, обеспечив ее структурированность и систематичность. Была отмечена важность не повышать нагрузку на страны в отношении предоставления информации, особенно учитывая тот факт, что они должны предоставлять данные и для других целей за рамками деятельности Кодекса. Общая информация о национальных системах контроля пищевых продуктов была доступна на веб-сайтах многих стран. Страны могут быть более заинтересованы в предоставлении и получении информации относительно своих подходов к определенным вопросам, например, в виде наблюдений.
62. Члены в целом одобрили повестку дня, которая позволит сделать работу координационных комитетов более согласованной. Они отметили, что повестка нуждается в определенной гибкости для включения определенных пунктов, касающихся выполнения нужд региона.

<sup>3</sup> [CX/CAC 15/38/10](#); [CX/CAC 15/38/10 Доп.1](#)

63. Секретариат Кодекса уточнил, что:
- Пункт 4 «Безопасность и качество пищевых продуктов в странах региона» представлял собой анализ, который должен быть подготовлен ФАО и ВОЗ, на базе информации, предоставленной странами через платформу.
  - Пункт 6, название которого было дополнено следующим образом: «Применение стандартов Кодекса в регионе», представлял собой анализ, подготовленный Секретариатом Кодекса, на базе информации, предоставленной странами через платформу.
  - Новый пункт «Работа Кодекса, относящаяся к региону» должен быть подготовлен Региональными координаторами и добавлен в общую повестку дня.
64. Представитель ФАО пояснил, что управление Пунктом 4 общей повестки дня Координационного комитета ФАО/ВОЗ скорее всего будет развиваться по мере развития соответствующих технологий прогнозирования в поддержку идентификации сред развития новых долгосрочных проблем. В рамках предстоящего раунда сессий Координационных комитетов ФАО/ВОЗ ФАО и ВОЗ будет использовать дополнительные методы сбора и анализа информации относительно ситуации с безопасностью пищевых продуктов.
65. Представитель ВОЗ уточнила, что идея разработки базы данных для сбора информации сможет заменить существующую систему информирования циркулярными письмами, и в ходе разработки элементов такой базы данных важно использовать существующую информацию, предотвращать дублирование, а также наложение дополнительных обременений на страны, связанных с необходимостью отвечать на дополнительные опросники. Она также отметила, что обмен информацией и передовыми методами может осуществляться через платформу INFOSAN, которая в прошлом предоставляла подобные функции также и на региональном уровне.
66. Представитель ФАО отметила, что ФАО и ВОЗ сообщили о разочаровании Членов вследствие бесполезности усилий по сбору информации. Она подчеркнула, что предложенная система представляет собой пересмотренную идею относительно того, какая информация может быть интересной Членам Кодекса и родительским организациям, а также относительно содействия в сборе необходимых входящих данных.

### **Выводы**

67. Исполнительный комитет:
- Одобрил инициативу Секретариата Кодекса, ФАО и ВОЗ относительно возобновления деятельности координационных комитетов.
  - Одобрил согласование повестки дня Координационных комитетов ФАО/ВОЗ, отметив, что необходима некоторая гибкость для включения определенных пунктов в соответствии с потребностями региона.
  - Утвердил проверенную повестку дня (Приложение II к REP15/EXEC), которая будет использоваться в качестве базовой для повесток дня в ходе следующего раунда (2016-2017) сессий Координационных комитетов ФАО/ВОЗ.
  - Региональные координаторы получили запрос на предоставление рекомендаций по темам программного доклада относительно региональных вопросов приоритетности.
  - ФАО и ВОЗ получили запрос на выполнение следующих действий в сотрудничестве с Секретариатом Кодекса:
    - подготовка модели платформы обмена данными с учетом доступности существующей информации;
    - разработка набора вопросов по системам контроля безопасности и качества пищевых продуктов, а также роли и обязанности в отношении безопасности пищевых продуктов для тестирования во время следующего раунда (2016-2017 гг.) сессий координационного комитета;
    - подготовка анализа информации, собранной для презентации во время следующего раунда сессий координационного комитета.
  - ФАО и ВОЗ получили запрос на выполнение следующих действий в сотрудничестве с Секретариатом Кодекса и Региональными координаторами:
    - разработка набора вопросов относительно нужд и приоритетов регионов;
    - подготовка анализа информации, собранной для презентации во время следующего раунда сессий Регионального координационного комитета.
  - Координационный комитет получил запрос на предоставление первоначальных данных для следующего этапа стратегического планирования Кодекса.

**38<sup>я</sup> Комиссия «Кодекс Алиментариус» (CAC38)****Возобновление деятельности Координационных комитетов ФАО/ВОЗ (пункт повестки дня 6(b))<sup>4</sup>**

107. Секретариат пояснил, что предложения были разработаны Секретариатом Кодекса вместе с ФАО и ВОЗ с целью признания важности роли Координационных комитетов ФАО/ВОЗ как региональных форумов по безопасности и качеству пищевых продуктов. Предложения были обсуждены и встречены с одобрением всеми Координационными комитетами ФАО/ВОЗ. Он представил четыре основных предложения, а именно: (i) проведения сессий Координационных комитетов ФАО/ВОЗ как эффективного форума для обсуждения вопросов безопасности и качества пищевых продуктов: согласование повесток дня Координационного комитета ФАО/ВОЗ; (ii) Платформы для обмена информацией относительно систем контроля безопасности и качества пищевых продуктов, а также ролей и ответственностей в связи с безопасностью пищевых продуктов; (iii) Идентификации нужд и приоритетов в регионах; и (iv) Регионального стратегического планирования и определенных рекомендаций по таким предложениям в рамках следующего шага возобновления деятельности Координационных комитетов ФАО/ВОЗ. Также было отмечено, что согласование следующих действий было выполнено своевременно для применения данных рекомендаций в ходе проведения следующего раунда сессий Координационных комитетов ФАО/ВОЗ (2016-2017 гг.), который начинается в сентябре 2016 г.
108. Председатель напомнил выводы ССЕХЕС70<sup>5</sup>.
109. Делегации высказали единодушное одобрение общего процесса возобновления деятельности.
110. Кроме того, Делегации высказали поддержку общей, но гибкой повестке, включению программного доклада (который был одобрен в качестве возобновления деятельности Форума регуляторов безопасности пищевых продуктов в 1990х гг), а также онлайн-платформе для обмена информацией в надежде на то, что такая база данных станет полезным инструментом для получения информации относительно обеспечения безопасности пищевых продуктов на национальном уровне.
111. Была отмечена важность сохранения возможности разработки, представления и адаптации региональных позиций.
112. Некоторые Делегации поставили под вопрос необходимость в региональных стратегических планах, в то время как другие считали их необходимыми средствами для выполнения приоритетных задач региона и поддержки глобального стратегического плана. Была высоко оценена необходимость соответствия региональных планов глобальному. Некоторые делегации высказали точку зрения, что региональные планы позволили выполнить практическую реализацию общего глобального плана.
113. Была отмечена необходимость подготовки Региональных координаторов к эффективному выполнению их задач. Секретариат указал, что на данный момент уже выполнен ряд мер по содействию новым Координаторам в рамках инициативы Председателя по проведению встреч с Координаторами.
114. Представитель ФАО пояснила, что цель программного доклада, как пункта повестки дня Координационного комитета ФАО/ВОЗ, следует рассматривать в контексте общего видения Координационных комитетов ФАО/ВОЗ. Их следует рассматривать как основные события по безопасности/качеству пищевых продуктов и форум для динамического обсуждения вопросов наибольшей важности для региона. ФАО, ВОЗ и Секретариат в тесном сотрудничестве с каждым Региональным координатором работает над выявлением приоритетности вопросов для региона для подготовки программного доклада или круглого стола с авторитетными докладчиками. Она отметила, что это может быть полезным улучшением для Координационных комитетов ФАО/ВОЗ, которое позволит: обеспечить осведомленность о Кодексе на высшем политическом уровне, стимулировать вовлечение ключевых членов сообщества «безопасности пищевых продуктов», и повысить способность системы Кодекса к сбору информации о появляющихся проблемах безопасности и качества пищевых продуктов. Она также одобрила первоочередность требований относительно расширения возможностей, нацеленность на повышение эффективности управления безопасностью пищевых продуктов, и более эффективное участие стран в работе Кодекса.
115. Представитель ВОЗ акцентировал внимание на том, что цель программного доклада или круглого стола включает две задачи: повысить осведомленность о важности Кодекса и обсудить вопросы, важные для региона, что также выходит за рамки стандартных работ. Координационные комитеты ФАО/ВОЗ должны применять более прогностический подход к определению вопросов, связанных с регионом, и использовать эту возможность для решения основных проблем.

<sup>4</sup> [CX/CAC 15/38/10](#); [REP15/EXEC](#) (пар. 56-67); Комментарии представителей Камеруна ([CRD13](#)) и Сальвадора ([CRD36](#)).

<sup>5</sup> [REP15/EXEC](#), пар. 67.

116. Представитель также отметила важность отслеживания хода выполнения стратегического планирования и, таким образом, важность не предпринимать слишком много параллельных действий, поскольку это сокращает объем ресурсов, доступных для таких действий. В контексте обсуждения электронной платформы, призванной заменить циркулярные письма, она отметила, что данная инициатива не должна дублировать текущие действия и учитывать выявленные информационные потребности страны. Также была отмечена важность предоставления соответствующей информации для дальнейшего анализа и использования в ходе работы Региональных комитетов.
117. Некоторые делегации отметили важность получения данных и поддержки от региональных представительств ФАО и ВОЗ для возобновления деятельности Координационных комитетов ФАО/ВОЗ, чтобы работа последних могла проводиться в более широких масштабах (в отношении безопасности пищевых продуктов и торговли в регионе), чем в настоящее время.

### **Выводы**

118. Комиссия:
- a) Позитивно оценила возобновление деятельности Региональных координационных комитетов как полезного процесса, а также одобрила рекомендации ССЕХЕС70 и работу, проделанную Секретариатом ФАО/ВОЗ в этой связи.
  - b) Признала важность наличия платформы для обмена данных относительно контроля пищевых продуктов.
  - c) Отметила важность межрегионального сотрудничества, как возможности для обмена опытом.
  - d) Признала, что региональные стратегические планы должны быть согласованы с глобальным стратегическим планом, но признала необходимость включить определенные полезные региональные вопросы и региональные стратегические планы в глобальный план.
  - e) Отметила, что деятельность в направлении создания возможностей для Региональных координаторов была полезной в подготовке таких координаторов для выполнения их ролей.